



# home

हाउसिंग प्रोग्राम्स एंड सर्विसेस फॉर रेसिडेंट्स ऑफ़ शिकागो (Housing Programs & Services for Residents of Chicago)

“लोगों के पास उनकी आय की परवाह किए बिना सुरक्षित, किफायती, गुणवत्तापूर्ण आवास विकल्प होने चाहिए। ”

- कमिशनर  
Marisa Novara



छवि क्रेडिट: अंग्रेजी कवर (घड़ी की दिशा में): Freepik, Freepik, Freepik, Wikimedia, Unsplash, Wikimedia; spanish cover (घड़ी की दिशा में): Freepik, Unsplash, Wikimedia, Wikimedia, Unsplash, Wikimedia; सामने के कवर के अंदर: Wikimedia; पेज 1: Freepik; पेज 2 (घड़ी की दिशा में): Pexels, iStock, Pexels, Unsplash; पेज 3 (घड़ी की दिशा में): Pexels, Pexels, Pexels, Unsplash; पेज 4: Wikimedia; पेज 5 (घड़ी की दिशा में): Pexels, Wikimedia; पेज 6: Unsplash; पेज 7: Frank Zhu; पेज 8: Pexels; पेज 9 (घड़ी की दिशा में): Unsplash, iStock; पेज 10 Unsplash; पेज 11: iStock; पेज 12: iStock; पेज 14: iStock; पेज 15 (घड़ी की दिशा में): Unsplash, Unsplash; पिछला कवर: पंक्ति 1 (बाएं से दाएं): Unsplash, Unsplash, Nappy Stock, पंक्ति 2: Pexels, Unsplash, पंक्ति 3: Wikimedia, Unsplash, Wikimedia, Unsplash, Wikimedia, पंक्ति 4: Pexels, Unsplash, Pexels, Unsplash, Pexels, Nappy Stock, Pexels, Unsplash, पंक्ति 5: Unsplash.

## मिशन

शिकागो के आवास विभाग का मिशन निवासियों के लिए पहुंच और पसंद का विस्तार करना और गुणवत्तापूर्ण घरों के उनके अधिकार की रक्षा करना है जो कि सस्ता, सुरक्षित और स्वस्थ हैं।

## दृष्टि

शिकागो के आवास विभाग का दृष्टिकोण सभी 77 सामुदायिक क्षेत्रों में संसाधनों को समान रूप से वितरित करना है ताकि हर शिकागोवासी गुणवत्तापूर्ण आवास चुन सके और रह सके जो कि किफायती, सुरक्षित और स्वस्थ हो।

## आदर्श

शिकागो के आवास विभाग का काम सभी 77 सामुदायिक क्षेत्रों में गुणवत्तापूर्ण, किफायती, सुरक्षित और स्वस्थ घरों को विकसित करना और बढ़ावा देना है, जिससे शिकागोवासियों को उन संसाधनों के करीब लाया जा सके जिनकी उन्हें हर उम्र में जरूरत है।



यह काम मौलिक है। यह मांग करता है कि हम सिस्टम को चुनौती दें। इसके लिए इसे हमारी कार्रवाई और सहयोग की आवश्यकता है।

इसका अर्थ है ऐतिहासिक रूप से नस्लवादी उधार और निवेश नीतियों, प्रगति के लिए स्थानीय प्रतिरोध से लड़ना जो हमारे शहर में अलगाव की गहरी जड़ें जमा चुके हैं।

यह सामुदायिक संपत्ति और आवास को मानव अधिकार के रूप में बनाने के लिए प्रतिबद्ध सार्वजनिक प्रबंधक बनाता है।

# विषय-सूची

## घर खरीदने वाले और घर के मालिक के लिए सहायता

कर, उधार, फोरक्लोज़र कार्यक्रम और अधिक ..... 4

## क्षेत्र माध्य आय चार्ट

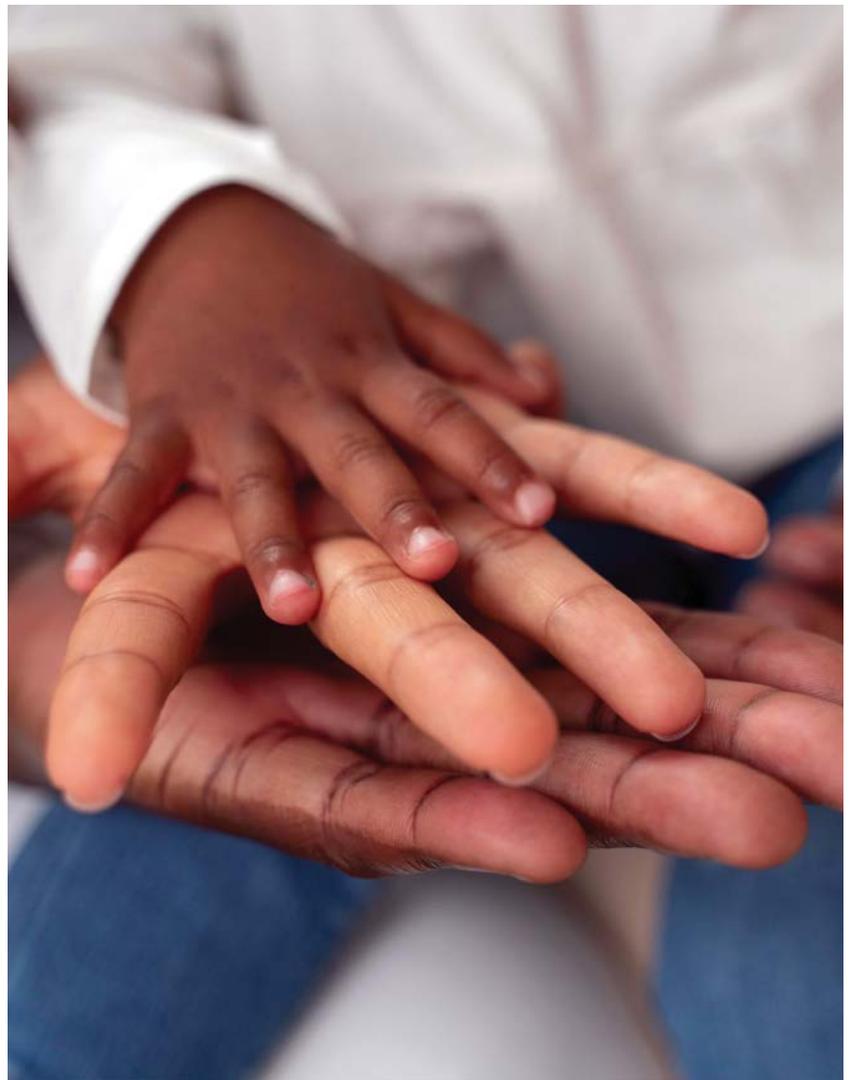
यह जानने के लिए अपनी आय देखें कि आप किन कार्यक्रमों के लिए अर्हता प्राप्त करते हैं ..... 6

गृह सुधार और मरम्मत कार्यक्रम ..... 10

## किराएदारों के लिए सहायता

अध्यादेश, किराएदार के अधिकार और अधिक ..... 12

आपातकालीन सहायता सेवाएं ..... 15





## न्यायसंगत

हम शिकागोवासियों के लिए आवास इक्विटी को प्राथमिकता देते हैं जो नस्ल, जातीयता, नागरिकता, क्षमता, यौन अभिविन्यास, गिरफ्तारी या सजा रिकॉर्ड, या आय से प्रभावहीन हैं।

## सहयोगात्मक

यह हमारा काम है, लेकिन हम अकेले काम नहीं करते हैं। हम स्वास्थ्य, सुरक्षा, शिक्षा, पारगमन और अन्य के साथ एक सार्वजनिक प्रणाली का हिस्सा हैं जो शिकागो को वर्तमान और भविष्य के निवासियों के लिए पसंद का नस्लीय न्यायसंगत शहर बनाने की दिशा में आवास चुनौतियों का समाधान करने के लिए अधिवक्ताओं, डेवलपर्स और निर्वाचित अधिकारियों के साथ रणनीतिक और पारदर्शी रूप से काम करते हैं।





## समर्पित

हम तब जश्न मनाते हैं जब शिकागोवासी गुणवत्तापूर्ण, किफायती, सुरक्षित और स्वस्थ आवास प्राप्त करते हैं, और हम उन लोगों के लिए लड़ते हैं जिनके पास उस स्थिरता की कमी है। सहानुभूतिपूर्ण पेशेवरों के रूप में हम हर इकाई के साथ निवासियों की जरूरतों और सामुदायिक संपत्ति निर्माण के अवसरों की देखभाल और उन्हें संबोधित करने के लिए आवास प्रकारों के पूर्ण स्पेक्ट्रम में अपने सामूहिक ज्ञान का उपयोग करने के लिए मजबूर हैं।

## साधन-संपन्न

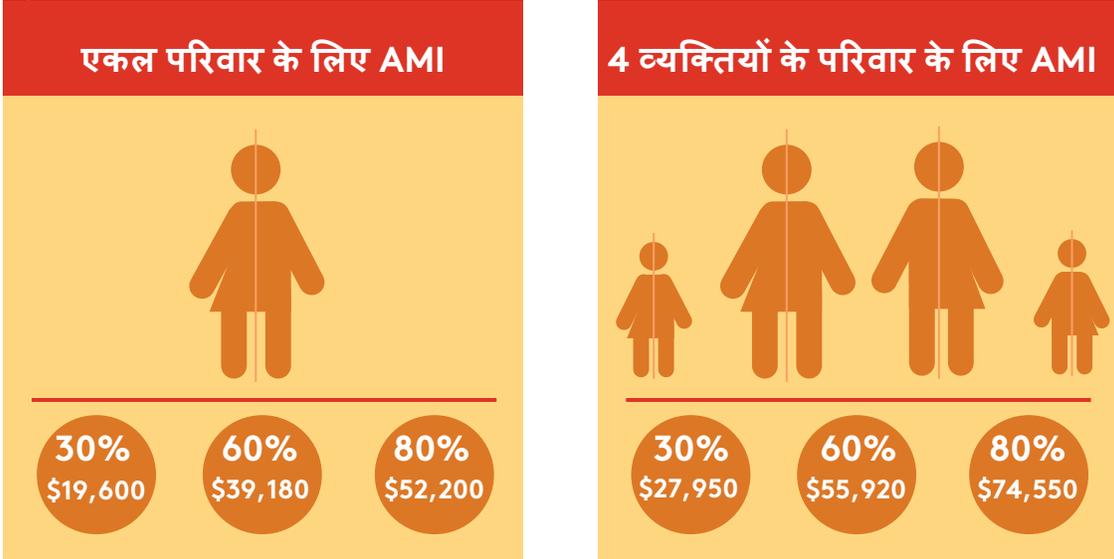
हम अपनी दीर्घकालिक योजना और शिकागोवासियों के प्रति फुर्तीला और उत्तरदायी होने की हमारी क्षमता को प्रभावित करने के लिए अपनी पेशेवर अंतर्दृष्टि, व्यावहारिक अनुभव और डेटा-सूचित दृष्टिकोणों का उपयोग करते हैं, विशेष रूप से जिनके आवास स्थिरता को खतरा है।



## क्षेत्र माध्य आय चार्ट

[chicago.gov/areamedianincome](http://chicago.gov/areamedianincome)

यह इस बात का सारांश है कि इस पुस्तिका में कार्यक्रमों के लिए योग्यता प्राप्त करने के लिए आय सीमाएं कैसे निर्धारित की गई थीं। यह जानने के लिए कि आपका परिवार आय के मामले में कहां आता है, ऊपर दी गयी वेबसाइट पर जाएं।



संघीय, राज्य और स्थानीय कानून विभिन्न आवास विभाग (Department of Housing, DOH) कार्यक्रमों के माध्यम से सहायता प्राप्त परिवारों की आय पर प्रतिबंध लगाते हैं। प्रत्येक कार्यक्रम का मार्गदर्शन करने वाली नीतियों और विनियमों के अनुसार DOH कार्यक्रमों के लिए अधिकतम आय स्तर भिन्न होता है। ऊपर दी गई आय सीमा कुल घरेलू आय को संदर्भित करती है, जिसमें घर के सभी वयस्कों की आय शामिल होती है। विभिन्न आय स्तरों या बड़े परिवारों के लिए, ऊपर दिए गए लिंक पर पूरा चार्ट देखें। आय सीमाएं Chicago-Naperville-Joliet, IL HUD Metro FMR क्षेत्र के लिए हैं। अधिक्रमण तक प्रभावी।

- HUD द्वारा प्रकाशित 30%, 50% और 80% के लिए आय सीमा।
- बहुत कम आय (50% AMI) सीमा के आधार पर प्रति HUD पद्धति परिकल्पित अन्य सभी आय स्तरों के लिए आय सीमा।
- 9 व्यक्तियों के परिवार के लिए आय सीमा की गणना 4 व्यक्तियों के परिवार की सीमा के 140% पर की जाती है। 10 व्यक्तियों के परिवार के लिए आय सीमा की गणना 4 व्यक्तियों के परिवार की सीमा के 148% पर की जाती है।

# घर खरीदारों और मकान मालिकों के लिए सहायता

कार्यक्रम धन की उपलब्धता तक सीमित हैं। आवेदकों को सभी पात्रता आवश्यकताओं को पूरा करना होगा।

## घर के मालिक

## & खरीददारों



## TaxSmart

[chicago.gov/taxsmart](http://chicago.gov/taxsmart)

भाग लेने वाले उधारदाताओं के माध्यम से उपलब्ध, TaxSmart कार्यक्रम योग्य घर खरीदारों और घर के मालिकों को संघीय आय करों पर पैसे बचाने में मदद करने के लिए संघीय आयकर क्रेडिट प्रदान करता है। इसके अलावा, यह योग्य आवेदकों को प्रति वर्ष भुगतान किए गए बंधक ब्याज के एक हिस्से के लिए टैक्स क्रेडिट का दावा करने की अनुमति देता है। 2021 तक, नई घरेलू खरीदारी के लिए वर्तमान वार्षिक बचत दर 25% और गृह सुधार या पुनर्वसन ऋण के लिए 50% है; टैक्स क्रेडिट सालाना 2,500 डॉलर तक रहता है।

## नेबरहुड लेंडिंग प्रोग्राम (Neighborhood Lending Program, NLP)

[chicago.gov/nlp](http://chicago.gov/nlp)

नेबरहुड लेंडिंग प्रोग्राम (Neighborhood Lending Program, NLP) योग्य एकल-पारिवारिक संपत्तियों (अर्थात अलग एकल-परिवार के घरों, कॉन्डोमिनियम, टाउनहोम, डुप्लेक्स) और दो से चार इकाइयों के बहु-परिवार के घरों के लिए योग्य उधारकर्ताओं के लिए समापन लागत, मूल्यांकन अंतराल, सामर्थ्य सहायता, और विशिष्ट पुनर्वास लागत को कवर करने योग्य ऋण या अनुदान प्रदान करता है। आय पात्र उधारकर्ताओं के लिए अनुदान \$3,000 से \$25,000 तक हो सकता है (घरेलू आय क्षेत्र की औसत आय के 80% या उससे कम होनी चाहिए)।

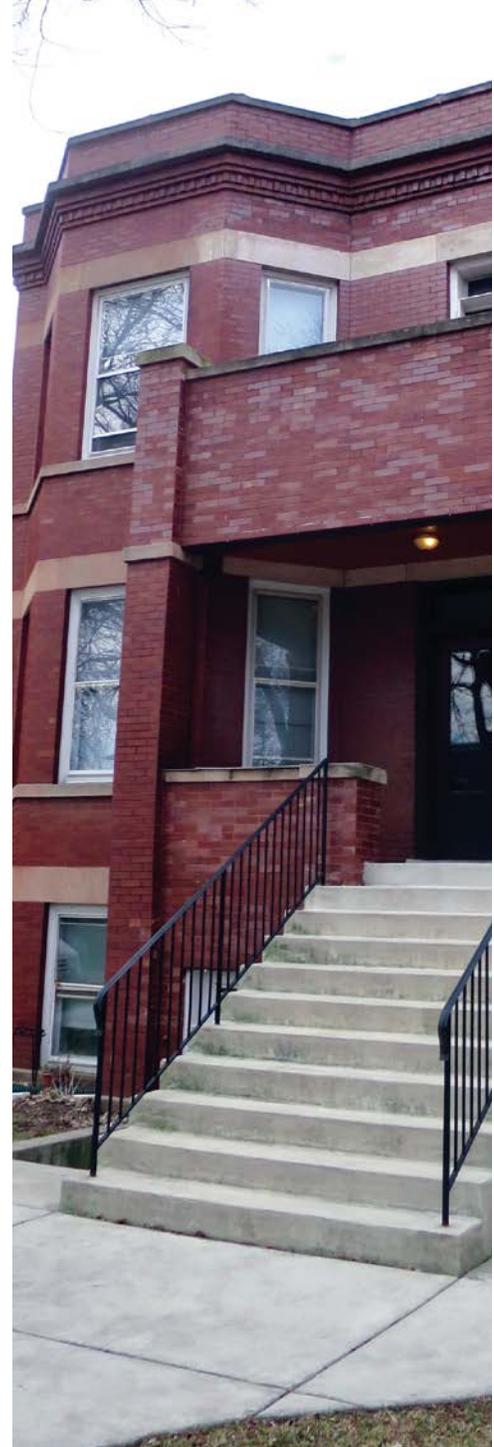
**निम्नलिखित सेवाओं में ऋण और अनुदान उपलब्ध हैं:**

- **घर सुधार:** एकल-पारिवारिक संपत्तियों में सुधार और मालिकों द्वारा उनके स्थायी निवास के रूप में कब्जा की गई दो से चार-इकाई संपत्तियों में सुधार के लिए सहायता।
- **घर स्वामित्व संरक्षण:** किफ़ायती ऋण या पुनर्वित्त, जो जोखिम वाले मकान मालिकों को उनके घरों में रहने में मदद करने के लिए आपातकालीन मरम्मत या आवश्यक घर पुनर्वसन की लागत को कवर करता है। सहायता प्राप्त करने वाले मकान मालिक ऋण समापन के समय किसी अन्य संपत्ति के स्वामी नहीं हो सकते।
- **घर खरीद और पुनर्वसन खरीद:** पहली बार घर खरीदने वालों के लिए एकल-परिवार या दो से चार-इकाई संपत्तियों की खरीद और पुनर्वसन के लिए ऋण। सभी उधारकर्ताओं को योग्यता प्राप्त करने के लिए पूर्व-खरीद घर खरीदार परामर्श पूरा करना होगा।

## शिकागो लो-इनकम हाउसिंग ट्रस्ट फंड (Chicago Low-Income Housing Trust Fund, CLIHTF)

[clihtf.org](http://clihtf.org)

CLIHTF ने अपना पहला और सबसे बड़ा कार्यक्रम, Rental Subsidy Program, 1990 में शुरू किया। इसका फोकस शिकागो के निवासियों के लिए किराए को कम करने के लिए किराये की संपत्ति के मालिकों को वार्षिक सब्सिडी प्रदान करना है जो क्षेत्र की औसत आय का 30% से कम कमाते हैं। घर के मालिकों और मकान मालिक को अक्सर उनके किरायेदारों के कार्यक्रम में भाग लेने के लिए भर्ती किया जाता है जो योग्यता प्राप्त करते हैं।



## ट्रबल बिल्डिंग इनिशिएटिव (Troubled Building Initiative)

[chicago.gov/troubledbuildings](https://chicago.gov/troubledbuildings)

अशांत इमारत चाहे खाली हो या कब्जे वाले पड़ोस को नुकसान पहुंचाते हैं संपत्ति के मूल्यों को कम करते हैं और अपराध को शरण देते हैं, किरायेदारों और पड़ोसियों को जोखिम में डालना और अनियंत्रित छोड़ देना पड़ोस के विनिवेश और गिरावट का एक चक्र शुरू कर सकता है। फिर भी इन इमारतों को अगर सुधारा जाए, तो आसपास के समुदाय पर इसका पुनरोद्धार प्रभाव पड़ सकता है।

इमारतों को कई स्रोतों से कार्यक्रम के लिए संदर्भित किया जाता है, जिसमें शहर के विभाग, एल्डरमेन, सामुदायिक संगठन और संबंधित नागरिक शामिल हैं।

एक अशांत इमारत की रिपोर्ट करने के लिए 311 पर कॉल करें। कॉल के अंत में, 311 ऑपरेटरों से "SR" या सेवा अनुरोध संख्या के लिए पूछें।



## कामकाजी परिवारों के लिए सिटी लॉट्स (City Lots for Working Families, CL4WF)

[chicago.gov/cl4wf](https://chicago.gov/cl4wf)

कामकाजी परिवारों के लिए सिटी लॉट्स कार्यक्रम किफायती एकल परिवार के घरों के डेवलपर्स को खाली शहर के स्वामित्व वाले लॉट प्रदान करता है और प्रत्येक \$ 1 के लिए दो फ्लैट प्रदान करता है। कार्यक्रम के माध्यम से प्रत्येक परियोजना के लिए प्रति डेवलपर \$125,000 के अधिकतम मूल्यांकित मूल्य के साथ आठ से 20 शहर के स्वामित्व वाले लॉट भेजे जा सकते हैं।

क्षेत्र की औसत आय (area median income, AMI) के 140% तक की आय वाले योग्य खरीदारों के लिए बहुत सारे उपलब्ध हैं। इसके अलावा, उन्हें कम से कम पांच साल की अधिभोग अवधि के लिए अपने प्राथमिक निवास का स्थान होना चाहिए।

## बिल्डिंग नेबरहुड एंड अफोर्डेबल होम्स (Building Neighborhoods and Affordable Homes, BNAH)

[chicago.gov/bnah](https://chicago.gov/bnah)

बिल्डिंग नेबरहुड एंड अफोर्डेबल होम्स कार्यक्रम (BNAH) में निम्नलिखित सामुदायिक क्षेत्र शामिल हैं: Englewood Square, North Lawndale, South Lawndale, Humboldt Park/Garfield Park, and Woodlawn.

यह कामकाजी परिवारों के लिए सिटी लॉट्स (City Lots for Working Families, CL4WF) प्रोग्राम के तहत निर्मित एकल परिवार के घर के मालिक-कब्जे वाले घर खरीदारों को घर के स्वामित्व के बाजारों को उत्प्रेरित करने और सामुदायिक क्षेत्रों में पुनरोद्धार के प्रयासों को बढ़ाने में मदद करने के लिए खरीद मूल्य सहायता प्रदान करता है। अधिकतम अनुदान राशि \$60,000 है।

## शिकागो कम्युनिटी लैंड ट्रस्ट (Chicago Community Land Trust, CCLT)

[chicago.gov/cclt](http://chicago.gov/cclt)

शिकागो कम्युनिटी लैंड ट्रस्ट कामकाजी व्यक्तियों और परिवारों को अपने स्वयं के घरों को उन कीमतों पर खरीदने के अवसर प्रदान करता है जो वे वहन कर सकते हैं। CCLT स्वामित्व प्रक्रिया में एक भागीदार है, जो घर के मालिकों को उनकी निरंतर सफलता सुनिश्चित करने में मदद करने के लिए समर्थन के एक नेटवर्क के साथ पारंपरिक स्वामित्व के कई लाभों तक पहुंच प्रदान करता है। यह दीर्घकालिक सुरक्षा और स्थिरता किराये के आवास या यहां तक कि बाजार दर घर के मालिकों में भी नहीं मिल सकती है।

CCLT होमओनरशिप प्रोग्राम को घर के मालिकों को उनके निवेश पर रिटर्न प्रदान करते हुए अपने घरों की दीर्घकालिक सामर्थ्य को बनाए रखने के लिए डिज़ाइन किया गया है। किराए के विपरीत, CCLT स्वामित्व इक्विटी निर्माण शुरू करने का अवसर प्रदान करता है।



## हाउसिंग काउंसलिंग सेंटर्स (Housing Counseling Centers, HCC)

[chicago.gov/housingcounseling](http://chicago.gov/housingcounseling)

HCC प्रतिनिधि एजेंसियां व्यक्तिगत रूप से HUD प्रमाणित हाउसिंग काउंसलर के साथ HUD प्रमाणित हाउसिंग काउंसलिंग एजेंसियां हैं जो व्यक्तियों को अल्पावधि या लंबी अवधि में गृह स्वामित्व प्राप्त करने की दिशा में काम करने में मदद करती हैं। प्रतिनिधि एजेंसियां 8 घंटे का घर खरीदार शिक्षा पाठ्यक्रम प्रदान करती हैं, जिसमें छह घंटे की पूर्व-खरीद शिक्षा और दो घंटे की काउंसलिंग शामिल हो सकती है। घर खरीदार शिक्षा पाठ्यक्रम में घर खरीदने की पूरी प्रक्रिया शामिल है, जिसमें शामिल हैं:

- सामर्थ्य
- गृहस्वामी के पक्ष और विपक्ष
- बजट और क्रेडिट
- बंधक ऋण के प्रकार
- एक ऋणदाता रियल एस्टेट एजेंट गृहस्वामी बीमा
- और भी बहुत कुछ !

HCC संभावित खरीदारों के लिए व्यक्तिगत कार्य योजना बनाने के लिए व्यक्तिगत आवास परामर्श एजेंसियों भी प्रदान करता है। चाहे संभावित खरीदार घर का स्वामित्व प्राप्त करने से 18 महीने दूर हो या अभी खरीदने के लिए तैयार हो, HCC एजेंसियों को प्रत्येक व्यक्ति को घर का स्वामित्व हासिल करने में मदद करने के लिए उच्च प्रशिक्षित किया जाता है।

## फोरक्लोज़र प्रिवेंशन प्रोग्राम (Foreclosure Prevention Program, FPP)

[chicago.gov/housingcounseling](http://chicago.gov/housingcounseling)

शिकागो के मकान मालिकों को निजीकृत फोरक्लोज़र और खरीद-पश्चात परामर्श और शिक्षा। HUD-अनुमोदित आवास परामर्श एजेंसियों ने व्यक्तिगत रूप से HUD-प्रमाणित आवास परामर्शदाताओं को उच्च प्रशिक्षित किया है जो फोरक्लोज़र से बचने के लिए व्यक्तिगत मार्गदर्शन के साथ जोखिम वाले मकान मालिकों को प्रदान करते हैं। हाउसिंग काउंसलर घर के मालिकों को अपने बंधक सेवादार के साथ संवाद करने में सहायता कर सकते हैं, जिसमें विभिन्न नुकसान शमन विकल्पों को समझना शामिल है जो उनके लिए उपलब्ध हो सकते हैं।

घर के मालिकों के लिए बंधक अपराध या फोरक्लोज़र का जोखिम नहीं है, गृहस्वामी को अपने आवास संबंधी लक्ष्य तक पहुंचने में मदद करने के लिए व्यक्तिगत परामर्श और शिक्षा विभिन्न विषयों में उपलब्ध है:

- पुनर्वितीयन
- संपत्ति कर
- घर के मालिक का बीमा
- प्रोबेट और एस्टेट
- घर का रखरखाव
- और भी बहुत कुछ !

ध्यान दें: खरीद के बाद कार्यशाला के प्रकार एजेंसी से एजेंसी में भिन्न होते हैं।

## सद्दा और शिकारी रणनीति अध्यादेश से संपत्ति के मालिकों की सुरक्षा

गृहस्वामी संरक्षण अध्यादेश मालिकों को अपनी संपत्ति बेचने के लिए जबरदस्ती या उत्पीड़क संचार

प्राप्त करने से बचाता है

संपत्ति के मालिकों को एजेंट से 180 दिनों के लिए उनके साथ संचार करने वाले एजेंट को रोकने का अनुरोध करना चाहिए। जो एजेंट अनुपालन नहीं करते हैं, उन पर प्रत्येक अपराध के लिए \$10,000 तक का जुर्माना लगाया जा सकता है।

शिकायत की रिपोर्ट करने के लिए 311 पर कॉल करें।



# गृह सुधार और मरम्मत कार्यक्रम

कार्यक्रम धन की उपलब्धता तक सीमित हैं।  
आवेदकों को सभी पात्रता आवश्यकताओं को  
पूरा करना होगा।



## स्माल एक्सेसिबल रिपेयर फॉर सीनियर्स (Small Accessible Repairs for Seniors, SARFS)

[chicago.gov/sarfs](http://chicago.gov/sarfs)

सीनियर्स प्रोग्राम के लिए स्माल एक्सेसिबल रिपेयर (Small Accessible Repairs) कम और मध्यम-आय वाले वरिष्ठ नागरिकों के कब्जे वाले एक से चार-यूनिट के आवासों को सक्षम करने वाले उपकरण प्रदान करता है, जिनकी आयु कम से कम 60 वर्ष है। कार्यक्रम बहुत जरूरी अपग्रेड प्रदान करके पहुंच, सुरक्षा और सुरक्षा मुद्दों को संबोधित करता है, जिसमें ग्रैब बार, रैंप और अन्य मरम्मत शामिल हैं ताकि वरिष्ठ अपनी स्वतंत्रता बनाए रख सकें। पात्र आवेदकों के लिए अनुदान \$1,000 से \$15,000 तक है।



## शिकागो बंगलो एसोसिएशन (Chicago Bungalow Association, CBA)

[chicagobungalow.org](http://chicagobungalow.org)

शिकागो बंगलो एसोसिएशन कम से कम 50 साल पहले बनाए गए सभी एकल-परिवार के पुराने घरों के मालिकों की सेवा करता है। यह कार्यक्रम घर के मालिकों को CBA के एनर्जी सेवर्स प्रोग्राम के माध्यम से मुफ्त घरेलू ऊर्जा उन्नयन प्रदान करता है। वेदराइजेशन सेवाएं और मुफ्त ऊर्जा-बचत उत्पादों की स्थापना से आराम बढ़ाने, उपयोगिता बिलों को कम करने, मूल्य जोड़ने और आपके घर के जीवन का विस्तार करने में मदद मिलती है।

## इमरजेंसी हीटिंग रिपेयर प्रोग्राम (Emergency Heating Repair Program, EHRP)

[chicago.gov/housing](http://chicago.gov/housing)

इमरजेंसी हीटिंग रिपेयर प्रोग्राम एक से चार इकाई आवासीय भवनों के पात्र स्वामी मालिकों को सर्दी के मौसम में आपातकालीन हीटिंग सिस्टम की मरम्मत में सहायता करने के लिए अनुदान प्रदान करता है। 80% AMI या उससे कम वाले परिवारों के लिए औसत अनुदान \$7,000 है।

## एडिशनल ड्वेलिंग यूनिट पायलट प्रोग्राम (Additional Dwelling Unit Pilot Program)

(ADU)

[chicago.gov/adu](http://chicago.gov/adu)

एडिशनल ड्वेलिंग यूनिट पायलट प्रोग्राम घर के मालिकों को उनकी संपत्ति में एक अतिरिक्त इकाई जोड़कर अतिरिक्त आय या अधिक आसान अवस्था प्राप्त करने में सहायता करता है। घर का मालिक जोनिंग से गुजरे बिना कोच हाउस या गार्डन अपार्टमेंट जोड़ सकता है। योग्य मकान मालिकों के लिए वित्तीय सहायता उपलब्ध है।

## होम रिपेयर प्रोग्राम (Home Repair Program, HRP)

[chicago.gov/hrp](http://chicago.gov/hrp)

होम रिपेयर प्रोग्राम (Home Repair Program) (जिसे पहले रूफ एंड पोर्च रिपेयर प्रोग्राम (Roof and Porch Repair Program) के रूप में जाना जाता था) का विस्तार कैलेंडर वर्ष 2021 और 2022 के लिए पात्र आवेदकों के लिए पर्यावरणीय स्वास्थ्य खतरों और सुलभ मरम्मत के उपचार को शामिल करने के लिए किया गया था। \$24,999 तक के पुनर्वास या मरम्मत सेवाओं के लिए गृहस्वामियों के साथ अनुदान समझौतों के तहत अनुदान प्रदान किया जाएगा। यह कार्यक्रम उन निवासियों के लिए खुला है जो एक से चार इकाई आवासीय संपत्ति के मालिक हैं और उस पर कब्जा करते हैं। परिवारों को HUD आय दिशानिर्देशों को पूरा करना चाहिए।

**कार्यक्रम में निम्नलिखित सेवाएं शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं:**

- छत या बरामदे की मरम्मत/प्रतिस्थापन
- पर्यावरणीय स्वास्थ्य खतरों का निवारण। संबोधित किए जाने वाले चिंता के क्षेत्रों में मोल्ड, एस्बेस्टस या लेड उपचार, बाढ़ नियंत्रण, वायु गुणवत्ता, और अन्य पर्यावरणीय मुद्दे शामिल हैं जिन्हें अस्वास्थ्यकर रहने की स्थिति माना जा सकता है
- विकलांगों के साथ रहने वाले परिवारों के लिए छोटे पहुंच सुधार, पुनर्वास या मरम्मत

# किराएदारों के लिए सहायता

कार्यक्रम धन की उपलब्धता तक सीमित हैं। आवेदकों को सभी पात्रता आवश्यकताओं को पूरा करना होगा।

# किरायेदार



## रेजिडेंशल लैंडलॉर्ड एंड टेनेंट ओरडिअन्स (Residential Landlord and Tenant Ordinance, RLTO)

[chicago.gov/rlto](http://chicago.gov/rlto)

आवासीय मकान मालिक और किरायेदार अध्यादेश अधिकांश किराये की संपत्तियों के लिए जमींदारों और किरायेदारों दोनों के कानूनी अधिकारों और जिम्मेदारियों को निर्धारित करता है। 1986 में अपनाया गया और वर्षों में संशोधित किया गया, अध्यादेश में सुरक्षा जमा, मकान मालिक के उपयोग का अधिकार, किरायेदार की जिम्मेदारियाँ, और मकान मालिक / किरायेदार उपचार जैसे प्रमुख मुद्दे शामिल हैं। यह भी आवश्यक है कि RLTO की एक सारांश प्रति संभावित किरायेदारों को मकान मालिक द्वारा दिया जाये और प्रत्येक लिखित पट्टा समझौते और लीज नवीनीकरण से जुड़ी हो।



## फेयर नोटिस ओरडिअन्स (Fair Notice Ordinance)

[chicago.gov/fairnotice](http://chicago.gov/fairnotice)

फेयर नोटिस ओरडिअन्स को जुलाई 2020 में शिकागो सिटी काउंसिल द्वारा अनुमोदित किया गया था और किरायेदारों और जमींदारों के लिए शिकागो के किरायेदारों को उनके घरों में अधिक स्थिरता देने के लिए नए अधिकार और जिम्मेदारियाँ बनाता है। सबसे महत्वपूर्ण बात यह है कि अध्यादेश एक मकान मालिक को नोटिस की मात्रा को बढ़ाता है जो एक पट्टे को गैर-नवीनीकरण या समाप्त करने या किरायेदार के किराए को बढ़ाने के लिए देना चाहिए। अध्यादेश उस समय की अवधि को भी बढ़ाता है, जिसके दौरान एक किरायेदार उनके द्वारा दिए गए किराए और उनके मकान मालिक की अदालत में दाखिल शुल्क का भुगतान करके उनके खिलाफ बेदखली दाखिल कर सकता है।

**यदि आपका मकान मालिक आपके पट्टे को समाप्त करने या आपका किराया बढ़ाने के लिए आगे बढ़ता है तो उन्हें प्रदान करना होगा:**

- यदि आप अपने अपार्टमेंट में 6 महीने से 3 साल के बीच रहे हैं तो 60 दिनों का नोटिस।
- यदि आप अपने अपार्टमेंट में 3 साल से अधिक समय से रह रहे हैं तो 120 दिन का नोटिस।

## अफोर्डेबल रेंटल हाउसिंग रिसोर्स लिस्ट

[chicago.gov/AFRentResourceList](http://chicago.gov/AFRentResourceList)

किफायती किराये के आवास के अवसरों की इस सूची को शिकागो शहर के माध्यम से समर्थन और विकसित किया गया है ताकि पूरे शहर में किफायती किराये के आवास की तलाश करने वाले व्यक्तियों की सहायता और मार्गदर्शन किया जा सके। आवास विभाग सभी शिकागोवासियों के लिए हमारे पड़ोस को मजबूत, सुरक्षित और किफायती बनाने के लिए प्रतिबद्ध है।

## शिकागो लो-इनकम हाउसिंग ट्रस्ट फंड (Chicago Low-Income Housing Trust Fund)

[clihtf.org](http://clihtf.org)

शिकागो के बहुत कम आय वाले निवासियों की स्थायी आवास आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए, Chicago Low-Income Housing Trust Fund, सुरक्षित, अच्छा और किफायती आवास प्रदान करके गरीबी में रहने वाले निवासियों (आय क्षेत्र औसत आय का 30 प्रतिशत से अधिक नहीं) की सहायता करता है। ट्रस्ट फंड शिकागो के कम आय वाले कामकाजी परिवारों, विकलांगों, बुजुर्गों और अनगिनत बेघर व्यक्तियों और परिवारों की सेवा करता है।

## DOH रेंटर्स राइट्स हॉटलाइन (DOH Renters' Rights Hotline)

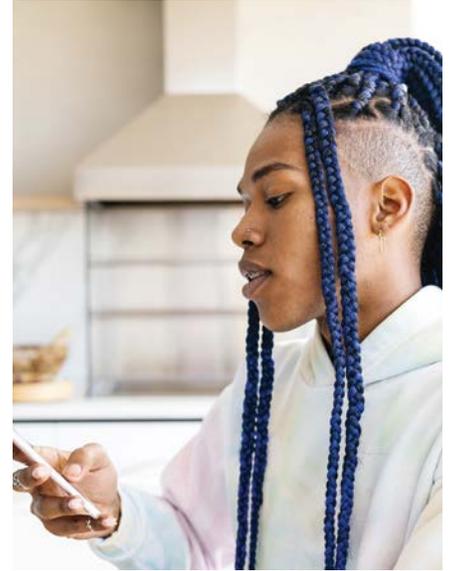
☎ 312-742-RENT (312-742-7368)

शिकागो के आवास विभाग ने किरायेदार और मकान मालिक संगठनों के साथ साझेदारी में, किरायेदारों और संपत्ति के मालिकों की कानूनी जिम्मेदारियों और अधिकारों के बारे में शिकागोवासियों को शिक्षित करने के लिए रेंटर्स राइट्स हॉटलाइन का गठन किया है। हॉटलाइन 24/7 उपलब्ध है।

### किरायेदारों के अधिकार के लिए हॉटलाइन

☎ 773-292-4988

हॉटलाइन का प्रबंधन Chicago Department of Housing के समर्थन से Metropolitan Tenants Organization द्वारा किया जाता है। यह सोमवार से शुक्रवार, दोपहर 1:00–5:00 बजे तक खुला रहता है।



### अवैध तालाबंदी

☞ [chicago.gov/eviction](https://chicago.gov/eviction)

तालाबंदी अवैध है। प्रभावित किरायेदारों को तालाबंदी की घटना का विवरण देते हुए औपचारिक पुलिस रिपोर्ट दर्ज करने के लिए 311 पर कॉल करना चाहिए। एक "तालाबंदी" तब होती है जब कोई मकान मालिक आवासीय किरायेदार के घर या अपार्टमेंट के संबंध में निम्नलिखित में से कोई भी कार्रवाई करता है या करने की धमकी देता है:

- ताले को बदलें या अक्षम करें
- किसी भी प्रवेश द्वार को ब्लॉक करें
- दरवाजे या खिड़कियां हटा दें
- गर्मी, बिजली, गैस, गर्म या ठंडे पानी, प्लंबिंग और फोन सेवा सहित उपयोगिता सेवाओं को बंद या बाधित करें
- उपकरण या फिक्स्चर निकालें
- किरायेदार की निजी संपत्ति को हटा दें
- किरायेदार या उनकी संपत्ति के खिलाफ हिंसा का प्रयोग या धमकी दे
- संपत्ति को पहुंच के बाहर या निर्जन बनाने वाला कोई अन्य कार्य करे

### COVID-19 बेदखली संरक्षण सूचना

☞ [chicago.gov/eviction](https://chicago.gov/eviction)

COVID-19 एविकशन प्रोटेक्शन अध्यादेश के लिए मकान मालिकों को पुनर्भुगतान योजनाओं और तीसरे पक्ष की मध्यस्थता की पेशकश सहित बेदखली फाइलिंग के साथ आगे बढ़ने से पहले किरायेदारों के साथ संकल्प के लिए अच्छे प्रयास करने की आवश्यकता है। इसके लिए मकान मालिकों को नियमित पांच-दिवसीय नोटिस अवधि के अलावा सात दिन की क्विलिंग-ऑफ अवधि की प्रतीक्षा करने की आवश्यकता होती है, जब किराए के भुगतान न करने के कारण किरायेदारों के खिलाफ बेदखली दाखिल करते हैं, तो उन किरायेदारों को कोरोनावायरस से संबंधित वित्तीय कठिनाइयाँ होती हैं। "क्विलिंग-ऑफ" अवधि के बाद, मकान मालिकों को अदालत को दिखाना होगा कि उन्होंने बेदखली के लिए एक उचित विकल्प तक पहुंचने के लिए अच्छे विश्वास के प्रयासों में लगे हुए हैं, जिसमें मध्यस्थता, भुगतान योजना या बेदखली आगे बढ़ने से पहले अन्य विकल्प शामिल हैं।

# आपातकालीन सहायता सेवाएं

यदि आपको तुरंत आश्रय लेने की आवश्यकता है, तो कृपया प्लेसमेंट के लिए शिकागो शहर में कहीं से भी 3-1-1 पर कॉल करें।

## डिपार्टमेंट ऑफ़ फॅमिली एंड सपोर्ट सर्विसेस (Department of Family and Support Services, DFSS)

[chicago.gov/fss](http://chicago.gov/fss)

डिपार्टमेंट ऑफ़ फॅमिली एंड सपोर्ट सर्विसेस शिकागो शहर की प्रमुख एजेंसी है जो रात भर और अंतरिम आवास आश्रय कार्यक्रमों के नेटवर्क की देखरेख करती है। इसमें 29 विभिन्न प्रतिनिधि एजेंसियों द्वारा संचालित 50 अलग-अलग सुविधाओं में 3,000 से अधिक आश्रय बिस्तर शामिल हैं। 311 पर कॉल करके सप्ताह के 7 दिन, 24 घंटे शेल्टर प्लेसमेंट और परिवहन प्रदान किया जाता है।

## DFSS रेंटल अस्सिस्टेंस प्रोग्राम (DFSS Rental Assistance Program, RAP)

[chicago.gov/fss/RAP](http://chicago.gov/fss/RAP)

Rental Assistance Program DFSS द्वारा प्रशासित है और आवास स्थिरता से संबंधित किराए, उपयोगिताओं, बकाया और अन्य लागतों के लिए अल्पकालिक वित्तीय सहायता प्रदान करता है। वित्तीय सहायता के अलावा, निवासियों को आवास स्थिरता मामला प्रबंधन भी प्राप्त होता है जो बजट पर केंद्रित होता है और उन मुद्दों को हल करता है जो प्रारंभिक आवास संकट में योगदान करते हैं।



## DFSS Community Service Centers [chicago.gov/fss/RAP](http://chicago.gov/fss/RAP)

यह सेवा उन व्यक्तियों और परिवारों के लिए है जिन्हें संसाधनों की एक विस्तृत श्रृंखला तक पहुंच की आवश्यकता है, जैसे कि किराये की सहायता, उपयोगिताओं, भोजन, कपड़े, घरेलू हिंसा सहायता, नौकरी प्रशिक्षण/नियुक्ति और गिरफ्तारी या दोषसिद्ध लोगों के लिए सेवाएं। गर्म मौसम की अवधि के दौरान केंद्र गर्म और ठंडा रहने वाले स्थानों में भी काम करते हैं। केंद्र का समय सुबह 9 बजे से शाम 5 बजे तक, सोमवार से शुक्रवार तक है।

**Englewood Community Service Center**  
1140 West 79th Street (312) 747-0200

**Garfield Community Service Center**  
10 South Kedzie Avenue (312) 746-5400

**Dr. Martin Luther King  
Community Service Center**  
4314 South Cottage Grove (312) 747-2300

**North Area Community Service Center**  
845 West Wilson Avenue (312) 744-2580

**South Chicago Community Service Center**  
8650 South Commercial Avenue (312) 747-0500

**Trina Davila Community Service Center**  
4312 West North Avenue (312) 744-2014

Chicago Department of Housing  
121 N. LaSalle St. Room 1006  
Chicago, IL 60602  
(312) 744-3653

 @ChicagoDOH

 /ChicagoDOH

 ChicagoDOH



# कामयाब होना

